**Le monde selon Cassius Dion : *autopsis*, savoirs empruntéset représentations**

**1.** **(préface)** Fr. 2.4 : τὰ μὲν γὰρ τῶν Ῥωμαίων πάντα κατὰ δύναμιν ἐπέξειμι, τῶν δὲ δὴ λοιπῶν τὰ πρόσφορα αὐτοῖς μόνα γεγράψεται. « Je vais parcourir autant que possible l’ensemble de ce qui concerne les Romains tandis que pour les autres peuples je n’écrirai que ce qui est en rapport avec eux. »

**2. (Juifs)** 37.16.3-17.4 : « En effet, renseignés sur leur pratique superstitieuse, les assaillants ne se donnaient guère de peine le reste du temps, mais chaqiue fois que ces journées revenaient, ils livraient leurs assauts.4 Ainsi les défenseurs furent capturés un jour de Cronos […] **17**.1 J’ignore depuis quand ce nom (*Juifs, Judée-Palestine*) leur a été attribué, mais il s’applique aussi à tous les autres hommes qui bien qu’appartenant à un autre peuple, observent leur coutume. Cette nation est aussi présente parmi les Romains […] (*le dieu « ineffable et invisible » dont bien des écrivains ont parlé*)

**3.** **(le trophée, triomphe de Pompée)** 37.21.2 : καὶ γραφὴν ἔχον ὅτι τῆς οἰκουμένης ἐστι, « dont l’inscription disait qu’il s’agissait d’un trophée remporté ‘sur le monde habité’ ».

**4. (Parthes)** 40.15.1 : « Cela étant, beaucoup ayant traité de leur race (γένους), de leur pays (χώρας) et de la particularité de leurs mœurs (ἰδιότητος τῶν ἐπιτηδευμάτων), je n’ai pas l’intention de les exposer. Voici cependant leur armement et leur mode de combat (en effet il convient que mon récit donne ces précisions, puisqu’elles sont désormais utiles) »

**5.** **(discours d’Agrippa)** 52.27.3 : [αὐτοί](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=945;8016;964;959;8055;) [τε](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=964;949;) [τοσοῦτον](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=964;959;963;959;8166;964;959;957;) [ἀπὸ](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=7936;960;8056;) [τῶν](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=964;8182;957;) [τῆς](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=964;8134;962;) [ἀρχῆς](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=7936;961;967;8134;962;) [ἐσχατιῶν](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=7952;963;967;945;964;953;8182;957;) [ἀπηρτημένοι](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=7936;960;951;961;964;951;956;8051;957;959;953;) [καὶ](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=954;945;8054;) [πολεμίους](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=960;959;955;949;956;8055;959;965;962;) [ἑκασταχόθι](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=7953;954;945;963;964;945;967;8057;952;953;) [προσοικοῦντας](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=960;961;959;963;959;953;954;959;8166;957;964;945;962;) [ἔχοντες](http://mercure.fltr.ucl.ac.be/hodoi/concordances/dion_cassius_hist_rom_52/precise.cfm?txt=7956;967;959;957;964;949;962;), « nous qui sommes si éloignés des extrémités de l’empire et qui avons de tous côtés comme voisins des ennemis ».

**6.** **(une seconde préface)** 53.19.4-5 : « De plus, à cause de la taille de l’empire et de la multiplicité des événements, il est très difficile d’être précis : 5 en effet, beaucoup de choses se passent à Rome, et dans les pays qui lui sont soumis (τῷ ὑπηκόῳ αὐτῆς), et il ne se passe pas un jour ou presque sans qu’il se produise quelque chose chez nos ennemis, et il est difficile de savoir clairement ce qui se passe, à moins de faire partie des acteurs et, en réalité, la plupart des gens n’en entendent même pas parler. »

**7. (marques d’honneurs)** 62.23 : Tiridate se rend à Corbulon et dépose son diadème sur le buste de Néron.  68.17 : Trajan contre les Arméniens et les Parthes, « sous prétexte que le roi d'Arménie, au lieu de recevoir de lui le diadème, l'avait reçu du roi des Parthes ». Cf. 68.30 : Trajan donne un diadème à Parthamaspatès qu’il proclame roi.

**8. (portes de Thrace)** 74.14: Καὶ εἶδον ἐγὼ τά τε τείχη..., ἐτεθεάμην δὲ αὐτὰ καὶ ἑστηκότα καὶ ἠκηκόειν αὐτῶν καὶ λαλούντων.

|  |  |
| --- | --- |
| **Bretagne** | |
| 39.50.1-2 et 62.4 | Position géographique et étendue (cf. Caes., *Gall.* 5.13, Strab., 4.5.1-2, Tac., *Agr.* 10.2-3) |
| 62.1.5  cf. 76.16  76.12-13 | Boudouicca. Richesse et pauvreté. Hommes et femmes. Religion  Réponse d'une Calédonienne à Julia Augusta : femmes romaines et bretonnes  Sévère : notations géographiques. Calédoniens et Méates : paysage, climat, mode de vie |
| **Afrique** | |
| 48.21; 49.14; 53.12 | Les deux provinces de Libye, leur statut |
| **Maurétanie, Numidie** | |
| 39.38  51.14  60.9  43.7  43.50 ; 47.9. 4-11 ; 48.21-23  48.45  55.28  78.11, 27, 32 | Éléphants de Libye prophètes de leur sort et astronomes. Cf. 43.22.  Psylles et serpents (« il ne naît aucune femme » chez eux!). Cf. Hdt., 4.173 et 184  Suetonius Paulinus, le premier à traverser l'Atlas sous Claude.  Maures, Hosidius Géta contre Salabus. Désert, manque d'eau : un indigène allié conseille de recourir à la magie  Juba I. Thapsus : assez précis  Carthage reconstruite et colonisée. Région de Carthage ("Afrique" ou "vieille province") et Numidie. Sextius gouverneur de Numidie. Tucca, = Dugga de Zeugitane (autres villes, Carthage, Utique, Cirta).  Bogud (en Espagne) : défection des Tingitanes. Bocchus  Gétules se soulèvent contre Juba  Macrin : Maure originaire de Césarée (oreille percée, "fort peureux comme les Maures" |
| **Égyptiens** | |
| 42.34.2  39.58  40.47  50.24-25  43.19-20, 27 43.26  43. 23 ; 51.22  71. 4  71.8-9  77.22-23  68.28 | les plus religieux de la terre mais pas toujours d'accord entre eux  les Alexandrins, prêts à tout, mais dépourvus de tous moyens pour faire la guerre  Sérapis, Isis : en dehors du *pomerium* (cf. cependant 47.15)  Antoine se fait appeler Osiris ou Dionysos, se prosterne devant Cléopâtre (Isis ou Lune). Contre les rites égyptiens, asservissement à Cléopâtre  Arsinoé. César asservi à Cléopâtre (et à Nicomède de Bithynie)  Séjour de César à Alexandrie et calendrier julien  girafe (camelopardalis) ; rhinocéros, hippopotame (vus pour la première fois à Rome).  Les "Bouviers". Plut., *Publ.* 4.1: serment prêté sur les entrailles d'un homme immolé dont on a bu le sang. Pline, *HN* 30.13. Cf. Dion, 37.30.3 (conjuration de Catilina).  Un mage égyptien, Arnuphis, invoque plusieurs génies, et Mercure pour avoir la pluie  Antonin (Caracalla) : massacres à Alexandrie divisée en deux  Trajan veut passer dans la mer Érythrée. Cf. Quinte-Curce (Erythrus). |

|  |  |
| --- | --- |
| **Syrie, Palestine, Arabie** | |
| 53.12 | Coelè-Syrie et Phénicie, statut impérial |
| 36.2.5 | Lucullus, Antiochus de Commagène, région de Syrie proche de l’Euphrate et du Taurus |
| 36, 17  37, 15 et 16, 5  53, 29  68, 14  68, 21  68, 31, 3  77.12 | Clodius promet d'aider Antioche contre les Arabes (cf. Diod. 40, 1 a et 1 b)  Arétas III, roi des Nabatéens « jusqu'à la Mer Rouge » (royaume client devenu province en 106). « Syrie Palestine » ou « Palestine". Grand prêtre et pouvoir royal  Aélius Gallus, préfet d'Egypte, en « Arabie heureuse », Sabos : désert, soleil, eau (maladie guérie par l'huile et le vin). « Les premiers Romains, et aussi, je crois les seuls » qui allèrent aussi loin (Adulis, cf. Plin., 6, 34, 4)  Palma, gouverneur de Syrie, s'empare de l'Arabie proche de Petra  Entrevue entre Trajan et Abgar à Edesse. Mannos, Sporakès (Anthemousia/ Batnai)  Arabes Atréniens.Atrae ou Atres, ville imprenable (Hatra), cf. 76, 10, 2. Désert, Soleil.  Antonin (Caracalla) fait venir Abgar et le jette dans les fers. Il s'empare de l'Osrhoène |
| 37.15-18  49.22  68.32.1  69.12-14 | **Juifs** Leur pays, la Judée, leur dieu, sabbat, astrologie.  Prise de Jérusalem. Les Juifs « nation cruelle quand elle est irritée ». Allusion au sabbat  Titus, siège de Jérusalem (triple muraille). Récit plus développé que pour Pompée.  Révolte des Juifs de Cyrène (Andreas), Alexandrie et Chypre  Temple de Jupiter à Jérusalem devenue Aelia Capitolina |
| **Cilicie, Cappadoce, Pont, MÉsopotamie, MÉdie, Les deux ArmÉnies** | |
| 53.12 | Chypre rendue plus tard au peuple. |
| 48.24-41  48.41  49.32  68.33  73.7  74.7 | **Cilicie.** Antoine voit Cléopâtre en Cilicie. Labienus s'empare de la Cilicie. Ventidius  Amanus (monts Nur) entre Cilicie et Syrie ; défilé étroit, portes avec une muraille  Antoine distribue les régions, Galatie, Lycaonie, Pamphylie, Cappadoce, Phénicie...  Trajan meurt à Sélinonte de Cilicie (Ptol. 5.8) devenue Trajanopolis sous Hadrien  Mallos, oracle d'Amphilochos (Dion avec son père). Songe et peinture : un jeune enfant étouffe deux serpents. Commode, plus tard, imita Hercule  Issos, Portes ciliciennes |
| 36.11  36.12-13  36.50  37.14 | Les deux Comana (**Pont, Cappadoce**) : Iphigénie  Cabeira, Dadasa. Détournement d'un fleuve. Gazioura, Talaura  Nicopolis rattachée à la Cappadoce pour les impôts. Cf. 36.48 ; 49.39  Nécropole royale de Sinope (non précisé par Dion), cf. App., *Mithr.* 113 |
| 36.14.2  49.25-26 ; 44  78.1 | Mithridate de **Médie** (Atropatène). Allusion à la richesse de la Mygdonie sans le nom  Antoine. Proaspi, Mèdes(Artavasde). "L'Arménie fut perdue avec la Médie"  Antonin en Médie : Arbèles |
| 36.6-7  37.5  40.12 ; 17  65.1  68.27-30 | **Mésopotamie**. Nisibis, trésors, double enceinte, remparts en briques, fossé profond qu'on ne pouvait renverser avec le bélier, ni détruire par la sape (cf. 75.3.2)  Carrhes en Osrhoène (peuplement macédonien). Cf. 40, 13, 1  Ichniae, un fort en Mésopotamie. Zeugma  Vitellius expulse les astrologues **Chaldéens** qui lui annoncent le jour de sa mort  Lac de bitume. Trajan renonce à faire descendre l'Euphrate dans le Tigre. Déception devant les ruines de Babylone, mais souvenir d'Alexandre |
| 36.9 | **«**Petite **Arménie**. Cf. 38.39 : « l’une et l’autre » |
| **Hellespont, Propontide, Ionie, Asie Mineure** | |
| 53.12 | Bithynie et Pont (peuple et Sénat) |
| 36.40  37.12.3  37.14  74. 6  74.10  74.14 | Bithynie (Cotta, Oppius, Carbo). Les méfaits des gouverneurs  Panticapée (Bosphore cimmérien)  Royaume du Bosphore donné à Pharnace (Dion, 42.45-47 : vaincu à Zela par César)  Sévère contre Niger et Aemilianus : Byzance, Périnthe. Cyzique, gorges de Nicée et de Cos Byzance et Bosphore. Description précise.  Portes de Thrace (les 7 tours de Byzance conquise par Sévère en 193-196. |
| **Europe centrale** | |
| 37.11  38.10  49.36  54.34  37.11  38.10  49.36  54.34 | Danube comme voie d'accès pour l'Italie (périple des Argonautes) Dardaniens, Istriens, Mysiens (Mésie), Scythes Bastarnes  « Mysie d'Europe » à propos de la localisation des Pannoniens  Le Thrace (Besse) Vologèse, prêtre de Bacchus  Danube comme voie d'accès pour l'Italie (périple des Argonautes) Dardaniens, Istriens, Mysiens (Mésie), Scythes Bastarnes  « Mysie d'Europe » à propos de la localisation des Pannoniens  Le Thrace (Besse) Vologèse, prêtre de Bacchus |
| **Daces** | |
| 51.22-27  54.36  68.6 ; 8-10  68.13-14 | Daces rattachés aux Scythes, des deux côtés de l'Istros. Triballes (Mésie). « Daces, Gètes ou Thraces ». Crassus (en 27) contre Thraces et Bastarnes. Scythes adonnés au vin. Fleuve Cedrus. Odryses, Besses, Mysiens et Gètes (Dion écrit les noms tels qu’ils ont été transmis)  Tibère contre les Daces (Ister gelé) qui ravagent la Pannonie  Domitien, puis Trajan contre les Daces et Décébale. Tapai, s.-o. Transylvanie. Burres, Buridava. Décébale envoie en ambassade, non plus des « chevelus », mais les principaux des « porte-bonnets ». Zermizegethousa, capitale de Burebistas (devient Ulpia Traiana en 106, Dealul Gradistei). Leur vaillance provient de leur croyance en l’immortalité (cf. Hdt., Zalmoxis)  Pont sur le Danube décrit avec précision, admirable mais inutile  Suicide de Décébale. Rivière Sargetia où Décébale cache ses trésors d'où, selon Tzetzès, le nom d'Argentia ou Sargentia |
| **Pannoniens, Salasses, Rhètes** | |
| 49.36-37  54.20 ; 24 ; 31 ; 34  55.28  53.25  54.22 | **Pannoniens** (Illyriens celtisés). Deux prov. sous Domitien. Coléreux et sanguinaires. Origine de leur nom (costume) et mode de vie. Fleuves (Colops, Save). Ne pas confondre avec les Péoniens (Hdt., not. 4.33 et 49 ; 5.1 : Thraces déportés en Asie par Darius)  Pannoniens et Noriques envahissent l’Istrie  Nouvelle révolte. Tibère envoyé contre les Pannoniens. Pannonie ravagée par les Daces Tibère jusqu'à la Weser et l'Elbe. Pannonie (Breuces).  **Salasses** cités aussi en 49.34 et 38 : Aoste (*Augusta Praetoria*), Cammunii, Venones  **Rhètes :** province sous Tibère, entre Norique et Gaule (Alpes Tridentines). Pratiques divinatoires qui leur permettaient de déceler les femmes enceintes d'un enfant mâle. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Germains** | |
| 52.12  38.49  38.35.1-2  38.48  39.45 ; 47  38, 48, 1 38, 49 54, 32-33  55, 1  56, 18  56, 20-21  60.30  78, 3 | « certains des Celtes que nous appelons Germains », Belgique riveraine du Rhin. Germanie « supérieure » et « inférieure », jusqu’à l’Océan brittanique  Le Rhin : « dans les temps anciens, des Celtes des deux côtés »  Arioviste. Haute stature, hardiesse, menaces, "bêtes sauvages invincibles"  Ubiens, Sicambres  Impétuosité, stature, clameur, corps à découvert  Les prophétesses  Comparaison des armes  Drusus. Sicambres, "île des Bataves" (Usipètes), Chauques, Frisiens. Pont sur la Lippe. Cattes  Drusus : Elbe, Cattes, Vandales, Chérusques, Weser. L'apparition d'une femme  Désastre de Varus. Les Germains souffrent moins de l'humidité que les Romains, connaissent les sentiers et tirent avantage de leur mobilité et de leur armement léger.  Corbulon en 47 : Cauques, canal entre Rhin et Meuse (cf. Tac., *Ann.* 11.20)  Caracalla en Syrie et en Mésopotamie : habit et chaussure des Celtes, vêtement d'une coupe barbare (lacerne), d'où son surnom |
| **Les Balkans** | |
| **Dalmatie, Épire** | |
| 53.12 | Épire, Dalmatie, Macédoine(peuple et Sénat). Auguste reprend la Dalmatie (en échange de Chypre et de la Narbonnaise) |
| 41.49-50  49.35  50.9 ; 13  54.20 et 36  55.29-30 41.45 | Dyrrachium : fossé, marais, passe étroite. Explication du nom (Epidamne de mauvais augure pour les Romains, Dyrrachium en raison des rochers)  Iapydes (Métudle), Liburniens  Monts Cérauniens. Actium au pied des Cérauniens. Port Le Doux. Nicopolis (aujourd'hui), Gomarus. Grande précision (choses vues).  Troubles en **Dalmatie**Soulèvement des Dalmates (Tibère envoyé contre eux)  Tibère contre le dalmate Disydiate Baton  Oracle du Nymphaeum en **Épire** (fleuve Aous) : apparemment ("ce qui m'a le plus étonné") |
| **MacÉdoine, Thessalie, GrÈce** | |
| 53.12 | Grèce (Sénat et peuple). Crète |
| fr. 5, 8  fr. 299 ; 300 fr. 301  36.18-9 et 45   38.10   40.13  41.60 sq.  47.35-36 | cf. trittyes, phylai ; cf. *cura/phrontis* et phratries  Siège du Pirée par Sylla: incendie des machines de guerre, jardins de l'Académie  Sylla et les trésors des sanctuaires grecs  Metellus en Crète : Eleuthera, Lappa, Hierapytna, Cydonia. Pompée  Antonius gouverneur de Macédoine  Macédoniens à Nicéphorion  Pharsale. Peu de détails (topographie, tactique, stratégie).  Philippes, le Pangée et Symbolon (signe de ralliement) |
| **Rome, Italie et pÉninsule italienne** | |
| Préf., fr. 1  53.12 | « ce pays où nous habitons », « ce pays où la ville de Rome a été construite »  Sardaigne, Sicile : peuple et Sénat |
| Zon.7.1;Tzet., *In Lyc.* 1232  37.24 ; 37.28  37.43  37.45  41.48  48.12-14  48.13-14  48.36 ; 50-51  49.1-8  76.2 | Énée, **Aborigènes**, Latinus, Lavinia, Albula (nom ancien du Tibre), Amulius, Numitor. Liste de noms anciens de l'Italie (écartée par Boiss.). **Ausonie,** cité des Aurunces, ou Italie entière  *Augurium salutis.* Étendard  Changement de vêtements et senatus-consulte  Vestales (Clodius). Pont Fabricius (cf. 37, 58)  Brindes, port, île  Sentinum, Nursia, Pérouse. Misène : Octave, Antoine et Sextus sur une digue entourée d'eau  Cumes et les lacs Averne, Lucrin, Tyrrhénien. Agrippa aménage un port. "J'ai vu..."  Baïes, Lipari,  Messine, Myles, Tauromenium, Tyndaris, Artemisium, Lilybée.  Vésuve. Capoue « où j'habite chaque fois que je suis en Italie » |
| **Gaulois, pÉninsule ibÉrique** | |
| 53.12 | « peuple et Sénat » : Narbonnaise (rendue plus tard au peuple) Aquitaine et Belgique (et leurs « voisins »). Statut impérial : Bétique. « Le reste de l’Ibérie », Tarraconnaise et Lusitanie |
| fr. 39  39.45.2 et 7  54.21  37.47  39.1-4  39.40-43 39.49  40.5-7  40, 34-42  77, 13  37, 52-53  39, 54  41, 20-22  41.24  43.31-34  43.39-40 48.42  53.25  63.22-24 | Nombre, stature, voix (cf. Strab, 4.2.5 ; Just., 24.4)  « Excès inconsidérés » dans la confiance ou dans la crainte  Un Gaulois, Licinius : *pleonaxia* barbare et se pare de la dignité romaine (cf. Quadrigarius).  Torquatus : « sceptre », parure gauloise  Allobroges, Valence, Solonium, Isère  Belges (plusieurs races). Rèmes, Véragres (Léman). Atuatiques, Nerviens  villes fortifiées des Vénètes, vaisseaux armés de faux (Strab., 4.4.1)  Rhin(cf. 48, 49 : Agrippa le 2ème à passer le Rhin)  Éburons (Ambiorix). Nerviens  Avaricum (marais et fleuve). Gergovie. Labienus, île de la Seine. Alésia. Commios  Antonin (Caracalla) contre le peuple "celtique" des Cenni. Embouchure de l'Elbe  Péninsule ibérique. Lusitanie: Douro, Mont Herminien, Callaeci (Galicie), Brigantium (La Corogne)  Vaccéens, Clounia  Pyrénées, Sicoris (Segre, affluent de l'Hèbre), Ilerda  Cadix (Gadès). Cf. 37.52.2 : songe de César ; 43.39 (offrandes consacrés à Hercule)  **Bétique**. Carteia (San Roque, baie de Cadix), Ulia, Corduba, siège d'Ategua(récit conventionnel)  Hispalis, **Munda**, Carteia  Calvinus soumet les Cérétanes (Cerdagne)  Astures, Cantabres. Lusitanie : *Augusta Emerita* (Merida)  Vindex avant l'avènement de Galba. Son suicide |